

1-balance sheet:

- | | | | |
|--------------|-------------|-------------|--------------|
| 1. شرکت نامه | 2. اساسنامه | 3. ترازنامه | 4. توازن قوا |
|--------------|-------------|-------------|--------------|

2-The object of contract must be capable of being owned:

- | | |
|---|--|
| 1. مورد معامله باید مالیت داشته باشد | 2. مورد معامله باید معلوم الحال باشد |
| 3. مورد معامله باید قادر به مالکیت باشد | 4. مورد معامله باید به طریق مشروع به دست آید |

3-conditions about the performance or non-performance of a contract:

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. شرط انجام یا حسن انجام کار | 2. شرط فعل، اثباتا یا نفیا |
| 3. شرط صفت انجام کار | 4. شرط نتیجه مثبت یا منفی |

4-release from an obligation:

- | | | | |
|----------|---------|----------|----------|
| 1. تهاتر | 2. تبرع | 3. ابراء | 4. اقاله |
|----------|---------|----------|----------|

5-consignment note:

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. سند حمل و نقل مرکب | 2. سند ارسال کالا |
| 3. گواهی مبدا | 4. گواهی بازرسی |

6-inland bill:

- | | | | |
|--------------|--------------|----------------|---------------|
| 1. حساب محلی | 2. حساب جیرو | 3. برات تنزیلی | 4. برات داخلی |
|--------------|--------------|----------------|---------------|

7-freight company:

- | | | | |
|---------------|------------------|---------------|---------------|
| 1. شرکت سهامی | 2. شرکت حمل کالا | 3. شرکت مختلط | 4. شرکت خصوصی |
|---------------|------------------|---------------|---------------|

8-customs clearance:

- | | | | |
|----------------|-------------------|-----------|---------------|
| 1. ترخیص گمرکی | 2. عدم سوء پیشینه | 3. چک کلر | 4. تسویه حساب |
|----------------|-------------------|-----------|---------------|

9-demorage:

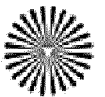
- | | | | |
|--------------|--------------|---------------|----------------|
| 1. محظوظ شدن | 2. کشتی رانی | 3. نرخ رقابتی | 4. کرایه معطلی |
|--------------|--------------|---------------|----------------|

۱۰- حد نصاب:

commencement .۴ specie .۳ quorum .۲ ratio .۱

۱۱- مقررات قانون تجارت:

the laws of trade stipulation .۱ the provisions of commercial code .۲
the regulations of civil code .۳ the stipulations of merchandising .۴



۱۲- مدیر علی البدل:

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| bona fide director .۲ | director in toto .۱ |
| alternative director .۴ | sub-manager .۳ |

۱۳- تنظیم و صدور مفاسد و تصفیه حسابها:

۱. to draw up and issue clearance certificates and account settlement statements
۲. to establish and send bearer sheet and account conclusion statements
۳. to write and compose clean records and account settlements
۴. to negotiate and conclude clearance testimonies and property contract statements

۱۴- تفویض اختیارات لازم به اشخاص حقیقی و یا حقوقی:

۱. to grant the necessary powers to people or legislative bodies
۲. to give the required authority to real or legal bodies
۳. to delegate the required authority to real persons or legal entities
۴. to endow the necessary options to real persons or lawful entities

۱۵- اصالتا یا وکالتا:

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| in principle or through agent .۲ | really or through authority .۱ |
| in fact or by attorney .۴ | in person or by proxy .۳ |

۱۶- معامله محجورین نافذ نیست:

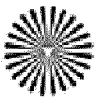
۱. the transaction of people who are not in proper sense cannot be reliable
۲. the transaction made by incompetent persons cannot be reliable
۳. A transaction made by incompetent persons cannot be valid
۴. A transaction made by incapacitated persons cannot be valid

۱۷- لازم الاتباع:

- | | | | |
|--------------|---------------|------------|----------|
| customary .۴ | common law .۳ | binding .۲ | bound .۱ |
|--------------|---------------|------------|----------|

۱۸- الفاظ عقود:

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| the stipulation of agreements .۲ | the effects of words .۱ |
| the wording of contracts .۴ | the pronounciation of contracts .۳ |



۱۹- به وسیله مالکیت ما فی الذمه:

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| ۱. by ownership of bargain | ۲. by committing guilt |
| ۳. by set off of recoupment | ۴. by acquisition of a debt |

۲۰- تعداد سهام بی نام و بانام و مبلغ اسمی آنها:

- | |
|--|
| ۱. the number of named and unnamed shares and their value |
| ۲. the number of registered and unregistered shares and their price |
| ۳. the number of bearer shares and registered shares and the par value thereof |
| ۴. the number of transfered and untransfered shares and their value as a whole |

۲۱- حقوق ثابتة اشخاص ثالث:

- | | |
|----------------------------------|---|
| ۱. fixed rights of third parties | ۲. indisputable rights of third parties |
| ۳. seized legislations of others | ۴. registered laws of third parties |

۲۲- حل و فصل اختلافات:

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| ۱. resolution of problems | ۲. dissolution of problems |
| ۳. installment of discrepancies | ۴. settlement of disputes |

۲۳- ابلاغیه درخواست داوری:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| ۱. notice of demand for arbitration | ۲. bill of call for arbitration |
| ۳. statement of judge selection | ۴. testimony of reference |

۲۴- بانک کارگزار:

- | | |
|------------------|-----------------------|
| ۱. member bank | ۲. correspondent bank |
| ۳. merchant bank | ۴. joint stock bank |

۲۵- بانک پوشش دهنده اعتبار:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| ۱. reimbursing bank | ۲. negotiating bank |
| ۳. designated bank | ۴. confirming bank |

۲۶- تاریخ سررسید:

- | | | | |
|----------------|-------------------|-------------|------------------|
| ۱. expiry date | ۲. effective time | ۳. due date | ۴. expiry period |
|----------------|-------------------|-------------|------------------|



۲۷- طبق صورتحساب:

۲. according to way bill

۱. on invoice

۴. on notice

۳. based on statement

۲۸- اعتبار اسنادی غیرقابل فسخ و تایید شده:

۲. approved irressistible documentary

۱. agreed irrevocable bill of exchange

۴. confirmed revocable standing credit

۳. confirmed irrevocable documentary credit

۲۹- ته چک:

۴. dishonoured bill

۳. interest

۲. clean bill

۱. counterfoil

۳۰- صدور چک بی محل:

۴. debit

۳. overdraw

۲. cancel

۱. dishonour